

محمد آصف

اسکالر پی ایچ۔ ڈی اردو

نیشنل یونیورسٹی آف ماڈرن لینگویجز، اسلام آباد

## غالب پر ان کے پیشروؤں کے اثرات

Mirza Asadullah Khan Ghalib (1797-1869) promoted his numerous dormant skills through different categories of poetry. He is considered a pedagogue by his Predecessors who were Practitioners of Urdu and Persian poetry in the manners of writing and in the adaptation of writing rhetorics. He distinguished himself in poetic compilation. In Ghalib's poetic promotion, we encounter innovation coupled with philosophy and melody of thought. This act of him distinguishes him from his renowned successors. He considers easy style of writing as his effective tool for the spontaneous overflow of his powerful feelings. Although his Persian poetry displays a little bit of complexity but his Urdu poetry is free from all Complexities. In Urdu poetic diction Mirza forwards his revolutionary thoughts and passion in very simple and intelligible language. He practiced his hand both in prose and poetry of Urdu and Persian successfully. In the writing of Persian poetry, he kept a keen eye on the tradition and vogue of Persian poetic writings practiced by his Persian successors. However, he scored eminence and fame in Urdu by amending and turning the vogue into innovation in Urdu writings. His masterpieces include Khatoot-e-Ghalib (The epistles of Ghalib) and Kulyaat-e-Ghalib (The poetry by Ghalib) He is sustained by his prose and poetry till date.

روزمرہ زندگی میں ہر انسان کا کوئی نہ کوئی پسندیدہ شخص ضرور ہوتا ہے جس کے نقش قدم پر چلتے ہوئے وہ انسان ترقی کی منازل طے کرنا چاہتا ہے۔ اُس پیشرو انسان سے اُس انسان کو ایک فطری محبت اور لگاؤ ہوتا ہے اور اس کے نقش قدم پر چلتے ہوئے اُسے ذہنی اور قلبی سکون حاصل ہوتا ہے اور اگر پیشرو شخص اہل علم بھی ہو اور وہ کسی فن میں ماہر بھی، تو اس کی اہمیت دو چند ہو جاتی ہے۔ تاریخ بتاتی ہے کہ ایک مقام و مرتبے حاصل کرنے والی شخصیت نے ہمیشہ کسی ایک شخص یا زیادہ اشخاص سے اثرات لیے اور پھر ان اثرات کے بل بوتے پر وہ تاریخ کا ایک یادگار حصہ بن گئی اور آنے والے لوگوں کے لیے ایک نمونہ یا ماڈل بن گئی۔

مرزا غالب نے بھی کچھ اپنے اساتذہ اور اُس وقت کے نامور شعراء سے اثرات لیے۔ مرزا غالب کی ابتدائی تعلیم کے بارے میں معلومات نہ ہونے کے برابر ہیں۔ مرزا غالب کی ابتدائی تعلیم کے زمانہ میں مولوی محمد معظم آگرے

میں ایک مشہور معلم تھے۔ غالب نے بھی ابتدائی فارسی کی تعلیم انہی سے حاصل کی اور فارسی ادب کے حوالے سے کچھ مثبت اثرات لیے۔

غالب کو فارسی زبان و ادب سے فطری لگاؤ تھا اور مرزا غالب کے اس ذوق کو ملا عبدالصمد ایرانی نے مزید نکھارا۔ یہ سیر و سیاحت کرتے ہوئے ہندوستان آئے اور اکبر آباد (آگرے) میں مرزا غالب کے ہاں دو برس تک ٹھہرے۔ یہ ایک ایرانی امیر زادے تھے جنہوں نے اپنا آبائی مذہب چھوڑ دیا اور مذہب اسلام قبول کر لیا۔ ملا عبدالصمد فارسی اور عربی زبان پر دسترس رکھتے تھے۔ مرزا غالب نے فارسی کی تعلیم ان سے بھی حاصل کی انہیں غالب سے بڑی محبت تھی۔ غالب نے اپنی کتابوں میں ان کا ذکر محبت اور احترام سے کیا ہے۔ لیکن حیرانی کی بات یہ ہے کہ اُس استاد کا وجود اب تک بعض ارباب علم و فضل میں بحث کا موضوع بنا ہوا ہے۔ اس بارے میں تنک و شبہ کی ابتداء غالباً خواجہ حالی مرحوم کے اس بیان سے ہوئی:

”کبھی کبھی مرزا کی زبان سے یہ بھی سنا گیا کہ مجھ کو مبدہ فیاض کے سوا کسی سے تلمذ نہیں اور عبدالصمد محض ایک فرضی نام ہے چونکہ مجھ کو لوگ بے استاد کہتے تھے، ان کا منہ بند کرنے کو میں نے ایک فرضی استاد گھڑ لیا ہے۔“<sup>(۱)</sup>

خواجہ حالی بھی مرزا غالب کے قریب رہے اور انہوں نے شاید اسی قسم کی بات سنی ہو گی لیکن اس بات میں کوئی شک نہیں کہ مرزا غالب نے ملا عبدالصمد سے فارسی کی تعلیم حاصل کی۔ ”اردوئے معلیٰ“ کے ایک مکتوب جو انہوں نے ۷ اکتوبر ۱۸۶۶ء میں نواب کلب علی خان رئیس رام پور کو لکھا اس خط سے بھی پتہ چلتا ہے کہ انہوں نے فارسی زبان کے اسرار رموز عبدالصمد سے حاصل کیے اور خط کے اس جملے سے کہ ”میں نے اُس حقائق و دقائق زبان پارسی کے معلوم کیے، اب مجھے اس امر خاص میں نفس مطمئنہ حاصل ہے۔“ تو یقین ہو جاتا ہے کہ مرزا غالب نے فارسی کی تعلیم ملا عبدالصمد سے حاصل کی۔

بعض مصنفین نظیر اکبر آبادی کو بھی غالب کا استاد تصور کرتے ہیں۔ اس کا ثبوت یہ بتایا جاتا ہے کہ غالب کے بچپن کے زمانہ میں آگرے میں نظیر کا مکتب تھا اور مرزا غالب کا بچپن بھی آگرے میں گزرا، اس لیے انہوں نے اس مکتب سے حصول علم کیا۔

ڈاکٹر عبدالغنی اپنی کتاب ”فیض بیدل“ میں محمد معظم اور ملا عبدالصمد کے ساتھ نظیر اکبر آبادی کو بھی مرزا غالب کا استاد تصور کرتے ہیں وہ لکھتے ہیں:

”ان کے اساتذہ میں مولوی محمد معظم، نظیر اکبر آبادی اور ملا عبدالصمد ہر مزد کا نام لیا جاتا ہے۔“<sup>(۲)</sup>

غالب نے ابھی ادبی زندگی میں قدم ہی رکھا تھا کہ تذکرہ نگار ان کو اپنے تذکروں میں جگہ دینے لگے اور ان کے بارے میں اظہار خیال کرتے۔ اس بارے میں اولین رائے میر تقی میر کی ہے جس کا ذکر خواجہ حالی نے اس طرح کیا ہے:

”جس روشن پر مرزا نے ابتداء میں اردو کا شعر کہنا شروع کیا تھا، قطع نظر اس کے کہ اس زمانے کا کلام خود ہمارے پاس موجود نہیں ہے، اس روش کا اندازہ اس حکایت سے بخوبی ہوتا ہے۔ خود مرزا کی زبانی سنا گیا ہے کہ میر تقی میر نے جو مرزا کے ہم وطن تھے، اُن کے لڑکپن کے اشعار سن کر یہ کہا تھا کہ اگر اس لڑکے کو کوئی استاد مل گیا اور اس نے اس کو سیدھے راستے پر ڈال دیا تو لا جواب شاعر بن جائے گا ورنہ مہمل کہنے لگے گا۔“<sup>(۳)</sup>

میر تقی میر سکی عظمت کے مرزا غالب خود بھی معترف تھے اور ان کی عظمت کو خود انہوں نے اپنے ایک شعر میں اس طرح خراج تحسین پیش کیا ہے:

ریختہ کہ تمہی استاد نہیں ہو غالب

کہتے ہیں اگلے زمانے میں کوئی میر بھی تھا

اس شعر سے بھی اندازہ ہوتا ہے کہ مرزا غالب نے یقیناً میر تقی میر سے کسب فیض حاصل کیا ہے۔

مرزا غالب کے زمانہ میں فارسی زبان کو ایک خاص اہمیت تھی اس وقت فارسی زبان کے مختلف سبک یا اسٹائل مختلف ممالک میں مروج تھے، سبک شناسی کو متعارف کروانے والوں میں سب سے پہلا نام ملک الشعر محمد تقی، بہار کا ہے۔ ان کی کتاب ”سبک شناسی“ فارسی ادب کی تاریخ کے مطالعہ میں ایک سنگ میل کا کام کرتی ہے۔ ملک الشعر، بہار کی وفات کے بعد ڈاکٹر حسین خطیبی کو ان کی جگہ ملی۔ انہوں نے بھی سبک شناسی پر کافی کام کیا، لیکن ان کی کتاب شائع نہ ہو سکی۔ سبک شناسی کے فروغ میں تیسرا نام ڈاکٹر محمد جعفر محبوب کا ہے۔ ان کی عالمانہ کتاب ”سبک خراسانی در شعر فارسی“ اس سلسلہ کی ایک اہم کتاب ہے۔

فارسی کے جو تین سبک یا اسلوب تھے ان میں سب سے پہلے سبک کا نام خراسانی ہے جو خراسان کے علاقہ میں پھولا پھلا۔ اس سبک کی نمایاں خصوصیات سادگی، صفائی، فطری تشبیہات و استعارات اور شکوہ الفاظ ہیں۔ دوسرے سبک کا نام سبک عراقی ہے جس نے جنوبی ایران میں نشوونما پائی، مگر تمام فارسی دنیا میں مقبول ہو گیا۔ ان کی خصوصیات میں آمد، جذبات نگاری، رقت اور الفاظ کی روانی وغیرہ شامل ہیں۔

برصغیر میں مغلوں کے دور حکومت کے آخری زمانے میں فارسی شاعری کا جو اسلوب رائج ہوا۔ اُسے ”سبک ہندی“ (ہندی اسلوب) کہتے ہیں۔ یہ اسلوب صرف ہندوستان میں ہی رائج نہ ہوا بلکہ اُس کی مشہوری پوری دنیا میں ہوئی البتہ ہندوستان کی آب و ہوا اور معیشت و فلسفہ نے اس سبک کو جلادی ہے۔ اس سبک کی نمایاں خصوصیات میں معنی

آفرینی، آورد، دور از فہم خیالات، پیچیدگی عبارت نیز فطری تشبیہات اور استعارے وغیرہ شامل ہیں۔ جہاں تک پسندیدگی کا تعلق ہے تو ایرانی مؤرخین اور مصنفین ”سبک ہندی“ کو بہت اچھی نظر سے نہیں دیکھتے البتہ کچھ مصنفین اس کو پسند بھی کرتے ہیں لیکن وہ اس کو ”سبک اصفہانی“ کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ امیری فیروز کو ہی نے اس سبک یعنی سبک اصفہانی کو قدر کی نگاہ سے دیکھا ہے۔

شروع شروع میں اس سبک میں زیادہ تر قصائد اور غزلیں لکھی گئیں۔ اس سبک کے بانویں میں حضرت امیر خسرو کا نام سرفہرست ہے۔ ان کے بعد بیدل نے اس سبک کو معراج کمال تک پہنچا دیا۔ بیدل کے یہ سبک ہندوستان، تاجکستان اور افغانستان میں بے حد مشہور ہوئے مگر ایران میں ان کو مقبولیت حاصل نہ ہو سکی۔ افغانستان میں ان کو فارسی کا سب سے بڑا شاعر سمجھا جاتا ہے اور بیدلشناسی ایک اصطلاح کے طور پر سامنے آئی۔ کلیات بیدل بڑے اہتمام سے چار جلدوں میں کابل میں شائع ہوا ہے جس کا وزن تقریباً آٹھ کلو ہے۔

مغلیہ سلطنت کے عروج کے ساتھ ساتھ ”سبک ہندی“ کو بھی پھیلنے پھولنے کا موقع ملا۔ عرفی، نظیری، صائب، ظہوری اور شیخ علی حزیں جیسے شاعروں کو اس سبک کا استاد مانا گیا تاہم یہ شعراء ایران میں مقبولیت حاصل نہ کر سکے۔ صائب کے علاوہ ان میں سے دوسرے شعراء گننام رہے تاہم ہندوستان میں ان سب شعراء کے مطالعہ پر اصرار کیا جاتا تھا اور کیا جا رہا ہے۔

غالب کی ابتدائی تعلیم کے زمانہ میں ہندوستان میں ان فارسی شعراء کو مقبولیت حاصل تھی اور یہاں کے شعراء ان کی پیروی کرنا اپنے لیے باعثِ افتخار سمجھتے تھے۔ گویا اس وقت فارسی شاعری کا دور دورہ تھا اور غالب کو بھی اس وقت اپنی فارسی شاعری پر اُردو سے زیادہ فخر تھا اور ان کا دعویٰ تھا۔

فارسی ہیں تاہی نقشبای رنگ رنگ

بگرارز مجموعہ اُردو کہ بی رنگ من است

مگر اس وقت فارسی ہندوستان میں دم توڑ رہی تھی اور ان کی عظیم شہرت کا سبب ان کا اُردو کا سرمایہ ہے بہر حال اگر غالب اُردو زبان کے سب سے بڑے شاعر مانے جاتے ہیں، تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ ان کو فارسی ادب میں بھی وہی درجہ حاصل ہے۔

غالب کے بچپن کے زمانے میں خواجہ حافظ شیرازی کو فارسی شاعری کا ایک عظیم شاعر سمجھا جاتا ہے۔ ان کی شاعری میں حقیقت اور مجاز کی عمدہ مثالیں ہیں اور اس کے علاوہ انہوں نے غزل کو نیا رنگ اور مزاج عطا کیا۔ سہل متع کے ساتھ ساتھ ان کا کلام غیر معمولی عمق کا حامل ہے، جو سعدی جیسے عظیم شاعر کو بھی حاصل نہ ہو سکا۔

حافظ کے اشعار اتنے ضرب المثل ہو گئے تھے کہ تمام صاحبانِ ذوق ان کو موقع اور محل پر استعمال کرتے تھے اور اب بھی کرتے ہیں۔ مرزا غالب بھی حافظ شیرازی کی عظمت کے قائل ہیں اور ان کو بہت بڑا شاعر سمجھتے ہیں۔ غالب

نے حافظ کی شاعری سے بہت فائدہ اٹھایا اور ان کی طرز اور ان کی مانند غزلیں تحریر کی ہیں۔ مثال کے طور پر غالب اور حافظ کا ایک ایک شعر نقل کیا جاتا ہے جو ہم طرح، ہم ردیف اور ہم قافیہ ہیں:

حافظ

ساقیا برنجیز و دردہ جام را  
خاک بر سر کن غم ایام را

غالب

چوں بقاصد بسیرم پیغام را  
رشک نگر ارد کہ گویم نام را

مرزا غالب، حضرت امیر خسرو کو بھی اپنا پیشرو سمجھتے ہیں اور ان کی شاعری کی پیروی کرتے نظر آتے ہیں۔ ایک خط میں سرور کو لکھتے ہیں:

”ہندوستان کے سخنواروں میں حضرت امیر خسرو دہلوی علیہ الرحمۃ کے سوا کوئی استاد مسلم الثبوت نہیں ہوا کہ کینرو قلم و سخن طرازی ہے یا ہم چشم نظامی گنجوی وہم طرح سعدی شیرازی ہے۔ منت، مسکین اور واقف و قتیل یہ تو اس قابل بھی نہیں کہ ان کا نام لیجیے۔ ان حضرات میں عالم و علوم عربیہ کے محقق ہیں، خیر ہوں، فاضل کہلائیں، کلام میں ان کے مزا کہاں؟ ایرانیوں کی سی ادا کہاں؟“<sup>(۴)</sup>

جب مرزا غالب شاعری کی ابتداء کر رہے تھے اس وقت ”سب ہندی“ کی طرز پر شاعری کی جاتی تھی۔ اس طرز کو بیدل نے انتہائی پیچیدہ اور فلسفیانہ بنا دیا۔ اگر مرزا غالب کی ابتدائی شاعری کو بغور نظر دیکھا جائے تو اس میں بیدل کا بہت اثر نظر آتا ہے۔ ڈاکٹر عبدالغنی اس سلسلہ میں رقمطراز ہیں:

”مرزا بیدل کے اوزان کی موزونیت اور ان کے قافیہ و ردیف کی نغسگی، ان کا کمال اسلوب، ان کا احساس جمال، ان کے افکار کی عظمت، ان کے قلب و نظر کی وسعت اور شخصیت کی دل نوازی، ان تمام چیزوں سے مرزا غالب متاثر ہیں۔ سخن گوئی میں میرزا بیدل کو دل و جان سے اپنا مرشد راہ تسلیم کر چکے ہیں اور پُر امید ہیں کہ اتباع بیدل کی وجہ سے بھی ایک روز صاحب کمال بن جائیں گے۔“<sup>(۵)</sup>

مرزا غالب کی ابتدائی شاعری مرزا بیدل کی شاعری کی طرح تھی۔ اردو میں مرزا غالب کے بعض فارسی شعر تو ہو بہو، بیدل کے شعر نظر آتے ہیں حالانکہ بیدل کی طرح شعر کہنا کوئی آسان کام نہیں تھا تاہم یہ کام مرزا غالب ہی نے کیا خود فرماتے ہیں:

طرز بیدل میں ریختہ لکھنا

اسد اللہ خان! قیامت ہے

غزل مرزا غالب کی خاص پہچان ہے۔ غزل میں مرزا غالب نے عربی، نظیری، ظہوری، طالب آملی اور حزیں جیسے شعراء کی پیروی کی اور ان شعراء کو اپنا پیشرو مان کر ان کی طرز شاعری کو اپنی شاعری میں استعمال کیا۔ ان شعراء سے وہ خاصے متاثر نظر آتے ہیں۔ ان کے بارے میں یوں رقم طراز ہیں:

”اگرچہ طبیعت سے ابتداء سے نادر اور برگزیدہ خیالات کی جو یا تھی، لیکن آزادہ روی کے سبب زیادہ تر ان لوگوں کی پیروی کرتا رہا جو راہ صواب سے نابلد تھے۔ آخر جب ان لوگوں نے جو اس راہ میں پیشرو تھے دیکھا کہ میں باوجودیکہ ان کے ہمراہ چلنے کی قابلیت رکھتا ہوں اور بے راہ بھٹکتا پھرتا ہوں، ان کو میرے حال پر رحم آیا اور انھوں نے مجھ پر مرہبانہ نگاہ ڈالی۔ شیخ علی حزیں مسکرا کر میری بے راہ روی مجھ کو بتلائی، طالب آملی اور عربی، شیرازی کی غضب آلود نگاہ نے آوارہ اور مطلق العنان پھرنے کا جو مادہ مجھ میں تھا اس کو فنا کر دیا۔ ظہوری نے اپنے کلام کی گہرائی سے میرے بازو پر تعویز اور کمر پر زادِ راہ باندھا اور نظیری نے خاص روش پر چلنا مجھ کو سکھایا،“<sup>(۶)</sup>

مرزا غالب نے مندرجہ بالا شعراء کا ذکر اکثر اپنی شاعری میں کیا۔ ان کے مصرعوں کو اپنی شاعری میں استعمال کیا اور ان شعراء کی طرز پر غزلیں لکھیں اور ایسا کرتے ہوئے اپنے آپ کو قابلِ فخر سمجھا۔ البتہ بعض اوقات مرزا غالب شاعرانہ تغلی کی وجہ سے اپنے آپ کو ان سے بلند تر اور ارفع ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ درج بالا شعراء نے مرزا غالب کی شاعری پر جو اثر ڈالا اس کا اندازہ درج ذیل اشعار سے کیا جاسکتا ہے۔

عربی

خیز و شراب حیرتم زانِ قدِ جلوہ سازدہ

روی بروی حسن کن دست بدست سازدہ

غالب

مرز فنا فراخ را مژدہ برگ و سازدہ

سایہ بہ مہر درگزار قطرہ بہ بحر بازده

نظیری

آں کہ برما رقم کینہ زدا ز کینہ ما  
نقش آئینہ خود دیدہ در آئینہ ما

غالب

محو کن نقش دوئی از ورق سینہ ما  
ای نگاہت الف صیقل آئینہ ما

ظہوری

حسن از تو حسابی شدہ مہمہ در چہ حسابت  
خورشید نہ رشنکی کہ چنیل در تب و تاب ست

غالب

ہم وعدہ وہم منع رنجش چہ حساب ست  
جان نیست مکرر نتواں داد شراب ست

بیدل

مرا بآبلہ پاچہ مشکل افتا دست  
کہ تا قدم زدہ ام پائے بردل افتا دست

غالب

زمن گستی و پیوند مشکل افتا دست  
مرا لگیر بخوبی کہ در افتا دست

غالب کے پیشروؤں میں ایک نام ہلالی چغتائی استر آبادی کا بھی ہے۔ ان کے دیوان نے ہندوستان میں بہت شہرت پائی اور یہ کم از کم بارہ مرتبہ مطبع نول کشور چھپ کر شائع ہو چکا ہے۔ ان کے طرز کو بھی مرزا غالب نے اپنانے کی کوشش کی ہے اور جس بحر میں انہوں نے غزلیں کہیں ہیں اس بحر میں مرزا غالب نے بھی غزلیں کہی ہیں۔

ہلالی

بشکر آنکہ شاہ مسند حسنی بصد عزت  
مراں از خاک راہ خود بخواری داد خواہی را  
چوں بیمارند چشمان تو خون کم می تو اں کردن

چراہی لفظی ریزند خونِ بی گناہی را

غالب

ہمانا کزنو آموزانِ درسِ رحمتی زاہد

بذوقِ دعویٰ ازبرِ کردہ بحثِ بے گناہی را

قصیدہ بھی مرزا غالب کا ایک خاص میدان تھا۔ غزل کے بعد قصیدہ میں بھی مرزا غالب نے کافی شہرت حاصل کی۔ اس میدان میں انہوں نے انورؔی، خاقانیؔ اور عربیؔ کی خاص طور پر پیروی کی ہے اور جس طرح ان شعراء نے قصیدے لکھے غالب نے بھی اسی انداز میں قصیدے لکھے ہیں۔

غالب نے ہر صنفِ سخن میں طبع آزمائی کی اور ہر صنف میں کمال دکھایا ہے۔ انہوں نے مثنویاں بھی لکھی اور یہ مثنویاں اُردو ادب میں کافی اہمیت کی حامل ہیں۔ ان مثنویوں میں انہوں نے نظامی گنجویؔ، مولانا جلال الدین رومیؔ اور زلالیؔ وغیرہ کی پیروی کی ہے۔ محمود شبستریؔ کی مشہور مثنوی ”گلشنِ رازِ جدید“ نے بھی غالب پر گہرا اثر ڈالا اور تمام بڑے صوفی شعراء کی طرح مرزا غالب نے بھی محمود شبستری کو اپنا پیشرو مانا اور ان کی مثنوی سے رہنمائی حاصل کی۔

مثنویوں میں سب سے زیادہ قابلِ توجہ وہ مثنوی ہے جس میں غالب نے سرسید احمد کی تصحیح کردہ آئینِ اکبری پر تقریظ کی ہے۔ سرسید احمد اور غالب دونوں نے نئی تہذیب کا استقبال کیا ہے۔ غالب بلاشبہ بہت بڑے شاعر تھے اور یہ ہنر سرسید کی نظر، شعر و شاعری کے الہامی ہنر کو چھوڑ کر، غالب سے زیادہ وسیع اور عمیق تھی۔ ابو الفضل کی عظمت کو نہ سمجھنا، اس سے خود غالب کی کوتاہی ہی کا پتہ چلتا ہے۔ نیز اس مثنوی کے ابیات سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ وہ نئی قدروں سے اس قدر مرعوب ہو گئے تھے کہ پرانی تہذیب اور قدروں کو باقی رکھنے یا اس کی قدر و قیمت کو پرکھنے اور سمجھنے کے لیے تیار نہ تھے۔

مرزا غالب نے مشہور اصناف جیسے غزل، قصیدہ، مثنوی سبھی میں طبع آزمائی کی اور ان سب اصناف میں ایک عظیم مرتبہ حاصل کیا۔ انھوں نے فارسی اور اُردو میں کچھ شاعروں کو اپنا پیشرو مانا اور ان کی طرز پر شاعری کی۔ انھوں نے امیر خسرو، مرزا بیدل، حافظ شیرازی، عربی، نظیری، ظہوری، طالب آملی، انورؔی، خاقانیؔ اور مولانا رومیؔ کی پیروی کی۔ ان کا مرتبہ قصیدہ اور غزل میں عربیؔ اور نظیریؔ کے لگ بھگ اور ظہوریؔ سے بڑھا ہوا۔ مثنوی میں ظہوری کے لگ بھگ اور عربیؔ و نظیریؔ سے بالا اور نثر میں تینوں سے بالا ہے۔ اور پھر خاص بات کہ ان درج بالا شعراء کو پیش رو ماننے کے باوجود مرزا غالب نے اپنی انفرادیت بھی برقرار رکھی۔ ان کی روش اور انداز دوسروں سے الگ ہے۔ ان کی تراکیب، الفاظ اور فکر کی پرواز میں پرانی روایت کے برخلاف ایک تازگی اور نیا آہنگ دکھائی دیتا ہے۔ وہ آسان طرز تحریر کو اپنے شایانِ شان نہیں سمجھتے بلکہ پیچیدگی کو اپنی شاعری کا جزو خاص خیال کرتے تھے۔ ان کی فارسی شاعری کی بنیاد اسی پیچیدگی پر ہے

تاہم اُردو نظم و نثر میں انہوں نے پیچیدگی کی بجائے سادہ، رواں اور جذبات سے پُر طرزِ تحریر کو اپنا کرایک انقلاب برپا کر دیا۔

دنیا میں ابتداء سے آج تک نہ صرف شعر و شاعری میں بلکہ ہر علم اور ہر پیشے اور ہر فن میں، اکثر پیرو اپنے پیشروؤں کے صرف برابر ہی نہیں بلکہ ان سے بھی اعلیٰ و ارفع مرتبہ حاصل کیا فردوسی رزمیہ شاعری میں اپنے پیشروؤں اسدی اور دقیقی سے سبقت لے گیا ہے۔ یہی حال خواجہ حافظ کا ہے اگرچہ وہ غزل میں سعدی کے قدم بہ قدم چلے ہیں، مگر سعدی سے بہت آگے نکل گئے ہیں۔ قافیہ نے قصیدے میں تمام قدیم قصیدہ لکھنے والے سے زیادہ مرتبہ پایا۔ میر تقی میر نے اگلے ریختہ گوئیوں کو جو یقیناً اس کے پیشرو تھے، غزل میں اپنے سے بہت پیچھے چھوڑ دیا ہے۔ میر انیس تمام مرثیہ گوئیوں قدام سے بازی لے گئے ہیں۔ اس طرح مرزا غالب نے اگرچہ امیر خسرو، مرزا بیدل، نظیری، عرقی، خاقتانی اور انوری وغیرہ کی پیروی کی تاہم مجموعی طور پر تمام اصناف میں ان کو ان شعراء پر سبقت حاصل ہے۔ اور ان شعراء کی نسبت شعر و شاعری میں ان کو ایک بلند مقام حاصل ہے۔

مرزا غالب نے فارسی اور اُردو دونوں زبانوں میں شاعری و نثر تحریر کی۔ انہوں نے وقت کی روایت کے مطابق فارسی شاعری لکھی تاہم مرزا غالب کو جو مقام و مرتبہ اُردو غزل و نثر میں حاصل ہوا وہ فارسی شاعری میں نہیں ملا۔ وہ شاہکار کلام جو اُردو ادب کی تاریخ کا سب سے نمایاں حصہ ہے، فارسی میں اس کی کمی محسوس ہوتی ہے۔

#### حوالہ جات

- ۱۔ الطاف حسین حالی، یادگار غالب، گنج شکر پریس لاہور، ۱۹۸۷ء، ص ۱۸
- ۲۔ عبدالغنی (ڈاکٹر)، فیض بیدل، ظفر سنز پرنٹرز، کوپروڈ، لاہور، جون ۱۹۸۲ء، ص ۵۲، ۵۳
- ۳۔ الطاف حسین حالی، یادگار غالب، گنج شکر پریس لاہور، ۱۹۸۷ء، ص ۹۶
- ۴۔ کلیات غالب، نامہ، مرتبہ امیر حسن نورانی راجہ رام کمار پریس لکھنؤ، فروری ۱۹۶۸ء، ص ۹
- ۵۔ عبدالغنی (ڈاکٹر)، فیض بیدل، ظفر سنز پرنٹرز، کوپروڈ، لاہور، جون ۱۹۸۲ء، ص ۵۱، ۵۲
- ۶۔ الطاف حسین حالی، یادگار غالب، گنج شکر پریس لاہور، ۱۹۸۷ء، ص ۱۸۵